

Pull à torsades sans manches

Cabled sleeveless sweater — Mouwloze kabeltrui

BERGERE DE FRANCE

Une laine de qualité fabriquée en France

ENSEMBLE, FAVORISONS LA FABRICATION FRANÇAISE

Bergère de France est une filature familiale, installée à Bar-le-Duc, au cœur de la Lorraine depuis 1946. De la création des fils à l'expédition des pelotes, de la recherche de style à la réalisation des livres et magazines, toutes ces étapes sont réalisées en France dans nos ateliers. En choisissant la laine Bergère de France, vous favorisez une production locale et encouragez le savoir-faire français.



Une fabrication et une qualité maîtrisée

En tant que fabricant, nous apportons un grand soin à la qualité de nos fils. Nous maîtrisons et contrôlons ainsi directement toutes les étapes de la production.

Nous assurons dans notre usine les grandes étapes de fabrication du fil à tricoter : la teinture, la préparation, la filature, l'assemblage, le retordage, la finition et la mise en pelote des fils.



Une filature éthique

Nous avons à cœur de sélectionner des matières premières respectueuses de l'environnement et du bien-être animal. Nos laines proviennent d'élevages d'Uruguay et de Nouvelle-Zélande reconnus pour la qualité de leurs fibres. Nous utilisons du coton d'Égypte issu d'une agriculture biologique. Les matières synthétiques proviennent d'une entreprise Européenne que nous avons sélectionné pour son niveau de qualité.

- La Laine Française -

FABRICANT FRANÇAIS DE LAINE
DEPUIS 1946

Pull à torsades sans manches



COCOONING

Ocre

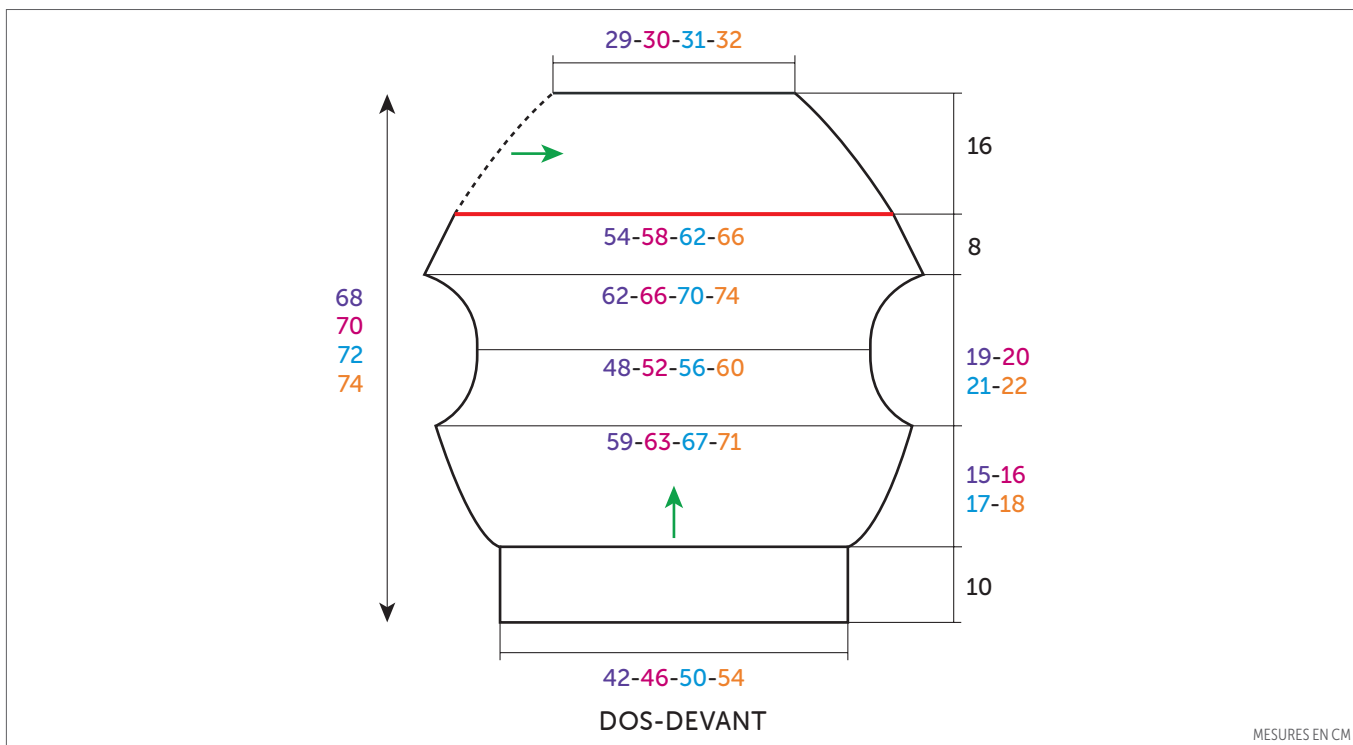
10724

TAILLES

S M L XL

PELOTES

6 7 7 8



FRANÇAIS

AIGUILLES

n° 4,5 - 6 et 6,5

1 aig. à torsades

• Légende

1 m. allongée : 1 m. endroit en enroulant 2 fois le fil autour de l'aig. droite.

1 boule : Tricoter 1 m. endroit, sans lâcher la m. de l'aig. gauche, tricoter la m. encore 1 fois à l'envers, 1 fois à l'endroit, puis laisser tomber la m. de l'aig. gauche. * Glisser les 3 m. obtenues sur l'aig. gauche, tricoter ces 3 m. à l'endroit *, tricoter 3 fois de * à *, glisser les 3 m. sur l'aig. gauche, tricoter 3 m. ensemble endroit.

Croisée à gauche = CàG

Croisée à droite = CàD

18 m. CàG : Glisser 9 m. sur l'aig. à torsades devant le travail, tricoter les 9 m. suivantes à l'endroit, puis les 9 m. de l'aig. à torsades à l'endroit.

18 m. CàD : Glisser 9 m. sur l'aig. à torsades derrière le travail, tricoter les 9 m. suivantes à l'endroit, puis les 9 m. de l'aig. à torsades à l'endroit.

1 m. glissée A : Fil sur l'envers du travail, glisser 1 m. en la prenant comme pour la tricoter envers.

1 m. glissée B : Fil sur l'endroit du travail, glisser 1 m. en la prenant comme pour la tricoter endroit.

• Points employés

CÔTES AJOURÉES, aig. n° 4,5. Sur un nombre de m. divisible par 6 + 3.

1er rg (endroit du travail) : 2 m. endroit, * 1 m. envers, 1 jeté, 1 double diminution, 1 jeté, 1 m. envers, 1 m. endroit *, répéter de * à * en terminant par 2 m. endroit au lieu d'1.

2ème rg : Tricoter comme les m. se présentent en tricotant les jetés à l'envers. Répéter ces 2 rgs.

POINT MOUSSE, aig. n° 6,5.

POINT FANTAISIE, aig. n° 6,5. Sur un nombre de m. divisible par 6 + 5.

1er rg (endroit du travail) : Endroit.

2ème rg et tous les rgs pairs : Envers.

3ème rg : 5 m. endroit, * 1 boule, 5 m. endroit *, répéter de * à *.

5ème rg : 2 m. endroit, 1 boule, * 5 m. endroit, 1 boule *, répéter de * à *, terminer par 2 m. endroit.

7ème rg : Comme le 3ème rg.

M. ALLONGÉES, aig. n° 6,5.

1er rg (endroit du travail) : Tricoter le rg en m. allongées.

2ème rg : Tricoter envers le 1er fil de chaque m. et laisser tomber le 2ème.

JERSEY ENDROIT, aig. n° 6,5.

POINT TORSADÉ, aig. n° 6. Sur 41 m. Suivre la grille.

Echantillon

Pour réussir votre modèle, il est important de tricoter l'échantillon (consulter nos astuces et conseils sur [bergeredefrance.fr/conseils](#)).
Un carré de 10 cm point fantaisie = 16 m. et 20,5 rgs.

Réalisation

Les flèches **vertes** sur le croquis indiquent le sens du travail.

DOS :

Monter **69-75-81-87** m. aig. n° 4,5.
Tricoter **10** cm (**22** rgs) côtes ajourées.
Continuer aig. n° 6,5 en tricotant les différents points en suivant la **grille n° 1** selon la taille à réaliser et en augmentant de chaque côté à 2 m. du bord :
S et M : dès le 3ème rg, puis tous les 2 rgs 14 x 1 m.
L et XL : dès le 3ème rg, puis tous les 2 rgs 12 x 1 m., puis tous les 4 rgs 2 x 1 m.
Après la dernière augmentation, on obtient **97-103-109-115** m.

Début d'emmanchures :

Après le dernier rg de la **grille n° 1**, continuer le jersey endroit en rabattant de chaque côté dès le 1er rg, puis tous les 2 rgs (les diminutions d'1 m. se font à 2 m. du bord) 1 x 3 m., 1 x 2 m., 4 x 1 m.
Pour diminuer 1 m. à 2 m. du bord :
Tricoter 2 m. endroit, 2 m. ensemble endroit, continuer le rg et lorsqu'il reste 4 m. sur l'aig. gauche, tricoter 1 surjet simple, 2 m. endroit.
Puis, continuer sur les **79-85-91-97** m. restantes.

Fin d'emmanchures et épaules :

A **38-40-42-44** cm (**80-84-88-92** rgs) de hauteur totale, continuer les différents points en suivant la **grille n° 2** selon la taille à réaliser en augmentant de chaque côté dès le 1er rg, puis tous les 2 rgs (les augmentations d'1 m. se font à 2 m. du bord) 4 x 1 m., 2 x 2 m., 1 x 3 m.
Après la dernière augmentation (les emmanchures sont terminées), tricoter **3** rgs sur les **101-107-113-119** m. obtenues, puis **pour les épaules** diminuer de chaque côté à 2 m. du bord dès le 1er rg, puis tous les 4 rgs 2 x 1 m., puis tous les 2 rgs 4 x 1 m.
Tricoter **1** rg sur les **89-95-101-107** m. restantes et les rabattre.

DEVANT :

Tricoter comme le dos.

EMPIÈCEMENT :

Sur un fil de couleur différente, monter **41** m. aig. n° 6. Continuer point torsadé en COCOONING en suivant la grille et en tricotant des rgs raccourcis, c'est-à-dire :
* tricoter **34** m., tourner le travail,
1 m. glissée **A**, tricoter **33** m., tourner,
tricoter **7** m., tourner,
1 m. glissée **B**, tricoter **6** m., tourner,
tricoter **4** rgs sur toutes les m. *,
répéter de * à *.

A **108-116-124-132** cm (**256-272-288-304** rgs) de hauteur totale, laisser les m. en attente.

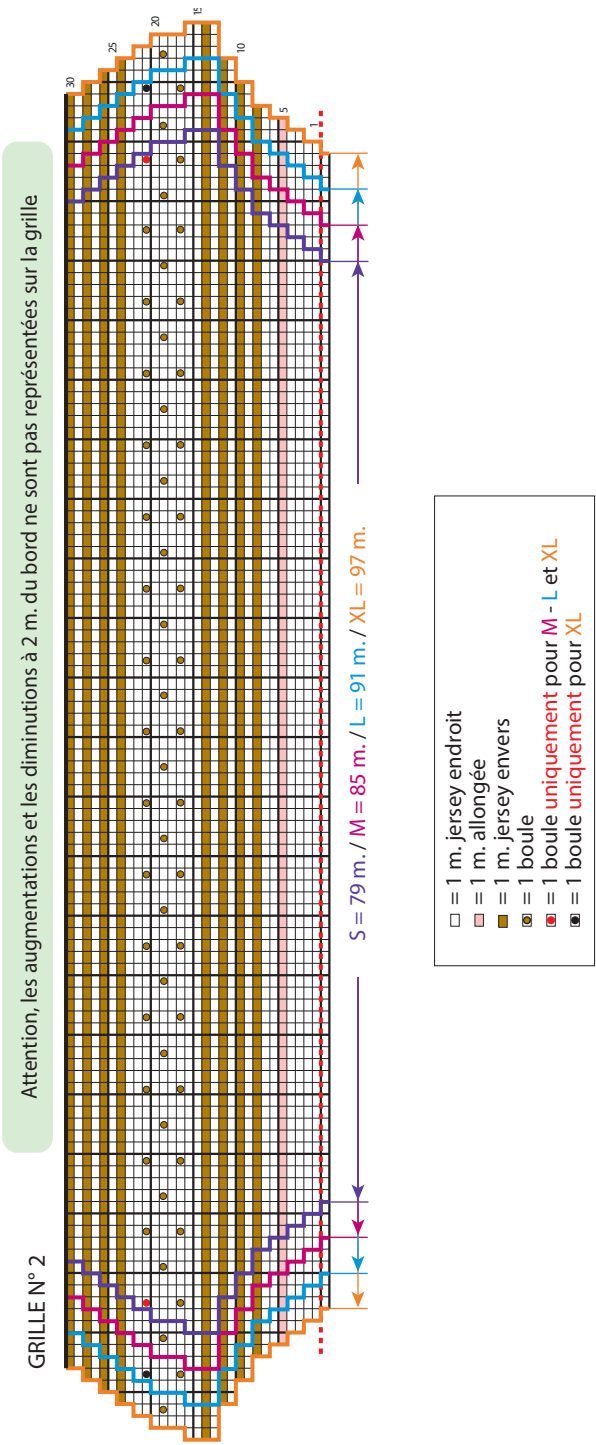
BORDURES D'EMMANCHURES (2) :

Monter **121-127-133-139** m. aig. n° 4,5.
Tricoter **4** cm (**8** rgs) côtes ajourées en commençant par 1 m. endroit au lieu de 2 et laisser les m. en attente.

FINITIONS :

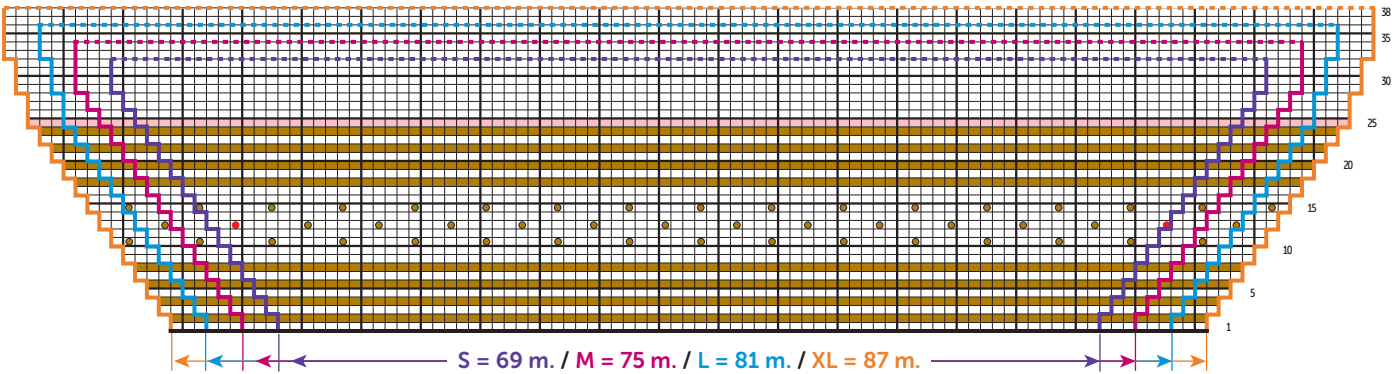
Assembler les épaules.

Assembler les petits côtés de l'empècement en grafting.
Coudre le grand côté de l'empècement le long des m. rabattues du dos et du devant (= trait **rouge** sur le croquis) en commençant à la couture d'épaule droite.
Poser à points arrière les bordures au bord des emmanchures.
Faire les coutures des côtés du pull.



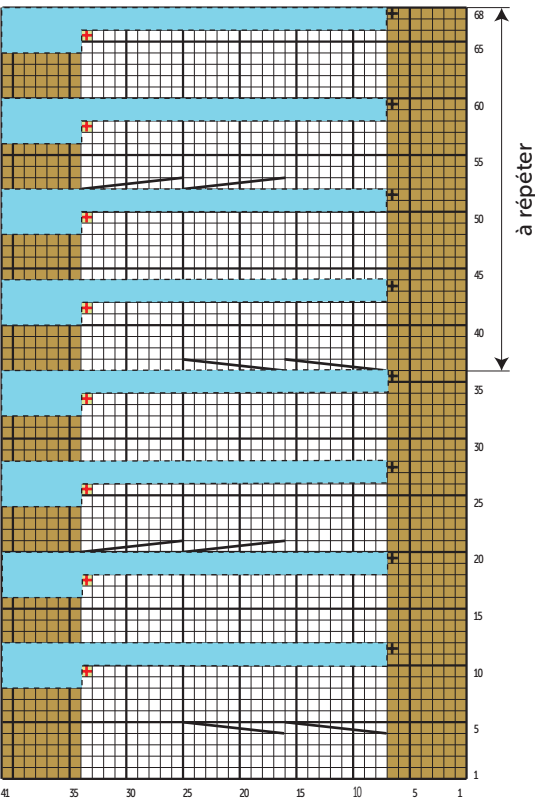
GRILLE N° 1

Attention, les augmentations à 2 m. du bord ne sont pas représentées sur la grille.



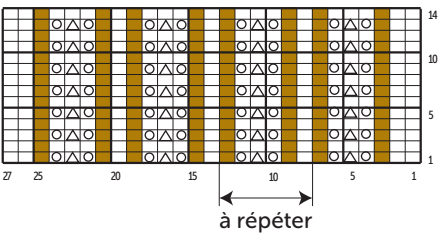
- = 1 m. jersey endroit
- = 1 m. jersey envers
- = 1 boule
- = 1 boule **uniquement** pour M - L et XL
- = 1 m. allongée

POINT TORSADÉ



- = 1 m. jersey envers
- = 1 m. jersey endroit
- ▨ = 18 m. CàG
- ▨ = 18 m. CàD
- = rgs raccourcis
- = 1 m. glissée A
- = 1 m. glissée B

CÔTES AJOURÉES



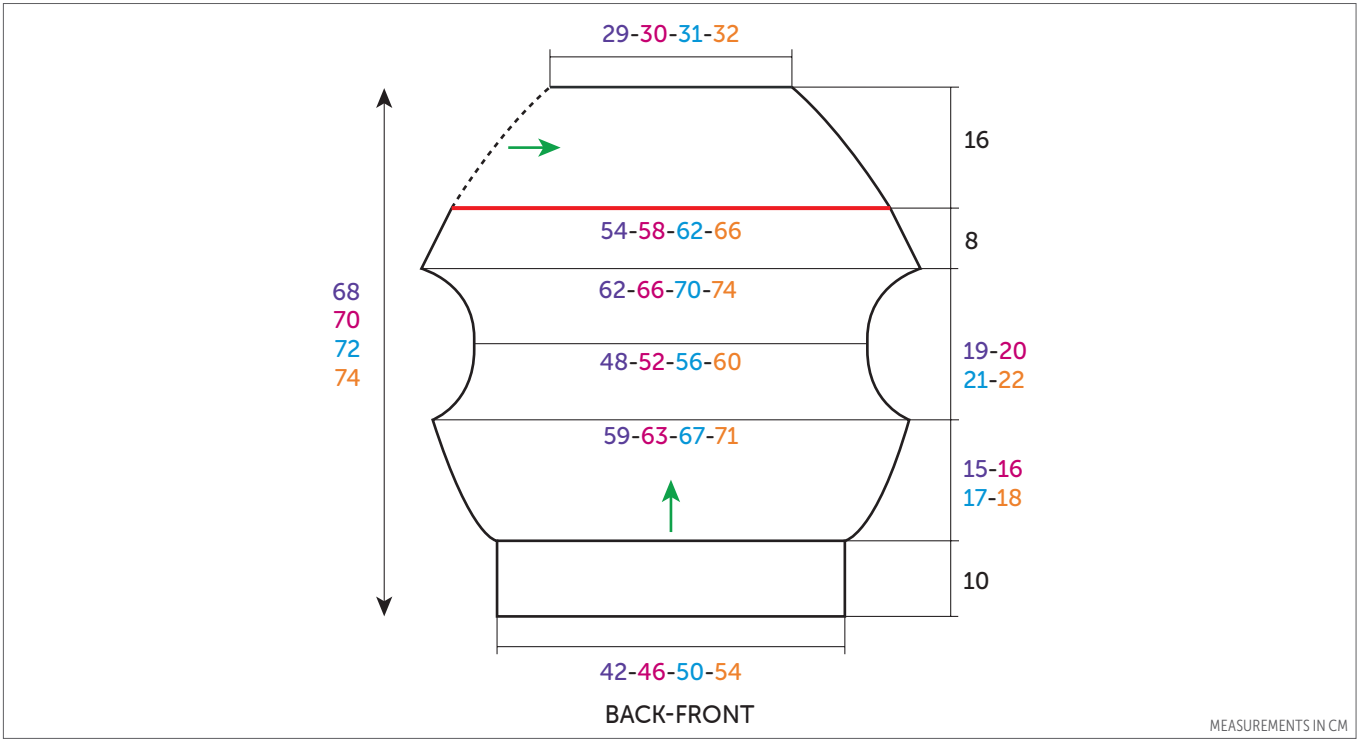
- = 1 m. jersey endroit
- = 1 m. jersey envers
- = 1 jeté
- △ = 1 double diminution

Cabled sleeveless sweater



COCOONING
Ocre 10724

SIZES			
S	M	L	XL
BALLS			
6	7	7	8



 ENGLISH

KNITTING NEEDLES
4.5 mm, 6.0 mm and 6.5 mm
1 cable needle (CN)

• Abbreviations

1 elongated st: k 1 wrapping yarn twice around right needle.

1 bobble: k 1, do not drop st from left needle, work the st once more pwise, once kwise, then drop the st from left needle. * Slip the 3 sts obtained to left needle, k those 3 sts *, work 3 times total from * to *, slip the 3 sts to left needle, k3 tog.

Left cross = CL

Right cross = CR

18 CL: Slip 9 sts to CN in front of work, k the next 9 sts, then k the 9 sts from CN.

18 CR: Slip 9 sts to CN at back of work, k the next 9 sts, then k the 9 sts from CN.

1 slipped st A: With yarn on **WS** of work, sl 1 st pwise.

1 slipped st B: With yarn on **RS** of work, sl 1 st kwise.

• Stitches used

LACE RIB, using 4.5 mm needles. Worked on a number of sts divisible by 6 + 3.

Row 1 (RS): k 2, * p 1, yo, 1 double dec, yo, p 1, k 1 *, rep from * to * ending with k 2 instead of 1.

Row 2: Work sts as they present themselves (k over k, p over p) and p the yarn overs.

Rep those 2 rows.

GARTER STITCH (G. ST), using 6.5 mm needles.

PATTERN STITCH (PATT ST), using 6.5 mm needles. Worked on a number of sts divisible by 6 + 5.

Row 1 (RS): k.

Row 2 and all even rows: p.

Row 3: k 5, * 1 bobble, k 5 *, rep from * to *.

Row 5: k 2, 1 bobble, * k 5, 1 bobble *, rep from * to *, end with k 2.

Row 7: Rep row 3.

ELONGATED STS, using 6.5 mm needles.

Row 1 (RS): Work row in **elongated sts**.

Row 2: p the first loop of each st and drop the 2nd one.

STOCKING STITCH (ST ST), using 6.5 mm needles.

CABLE PATTERN (CABLE PATT), using 6.0 mm needles. Worked over 41 sts. Foll chart.

• Tension/Gauge

To achieve a good result, it is essential to make a tension square (see our tips and tricks on bergeredefrance.com/advice). 16 sts and 20.5 rows in Patt st = 10 cm (4 in) square.

• To make

Green arrows on diagram show direction of work.

BACK:

Using 4.5 mm needles, cast on **69-75-81-87** sts. Work **10 cm (4 in) [22 rows]** in Lace rib.

Change to 6.5 mm needles and cont as set foll chart **1** according to size made and inc at each end, 2 sts in from edge:

S and M: starting on 3rd row, then every 2nd row 1 st 14 times.

L and XL: starting on 3rd row, then every 2nd row 1 st 12 times, then every 4th row 1 st twice.

After the last inc, you have **97-103-109-115** sts.

Beginning of armholes:

After the last row of **chart 1**, cont in St st and cast off at each end, starting on 1st row then every 2nd row (1 st decreases are made 2 sts in from edge) 3 sts once, 2 sts once, 1 st 4 times.

To decrease 1 st, 2 sts in from edge:

K 2, k2 tog, cont row until 4 sts rem on left needle, sl 1, k1, pssso, k 2.

Then cont on the rem **79-85-91-97** sts until work measures **38-40-42-44 cm (15-15¾-16½-17¼ in) [80-84-88-92 rows]** total.

End of armholes and shoulders:

Cont as set foll chart **2** according to size made and inc at each end, starting on 1st row then every 2nd row (1 st increases are made 2 sts in from edge) 1 st 4 times, 2 sts twice, 3 sts once.

After the last inc (armholes are finished), work **3 rows** on the **101-107-113-119** sts obtained, then **for shoulders** dec at each end, 2 sts in from edge starting on 1st row, then every 4th row 1 st twice, then every 2nd row 1 st 4 times.

Work **1 row** on the rem **89-95-101-107** sts and cast them off.

FRONT:

Work as for back.

YOKE:

Using 6.0 mm needles and scrap yarn, cast on **41** sts. Change to COCOONING yarn and cont in Cable patt foll chart and work short rows as foll:

* work **34** sts, turn work,

1 slipped st **A**, work **33** sts, turn, work **7** sts, turn,

1 slipped st **B**, work **6** sts, turn, work **4** rows on all sts *

rep from * to * until work measures **108-116-124-132 cm (42½-45¾-48¾-52 in) [256-272-288-304 rows]** total.

Leave the sts on hold.

BORDERS OF ARMHOLES (2):

Using 4.5 mm needles, cast on **121-127-133-139** sts. Work **4 cm (1½ in) [8 rows]** in Lace rib starting with k 1 instead of 2 and leave the sts on hold.

FINISHING:

Join shoulder seams.

Join the short edges of the grafted yoke.

Sew the longer side of yoke to cast off edge of back and front (= **red** line on diagram) starting with right shoulder seam.

Graft (see Grafting instructions on bergeredefrance.com/advices) borders to edge of armholes.

Sew side seams of sweater.

Secure and weave in ends.

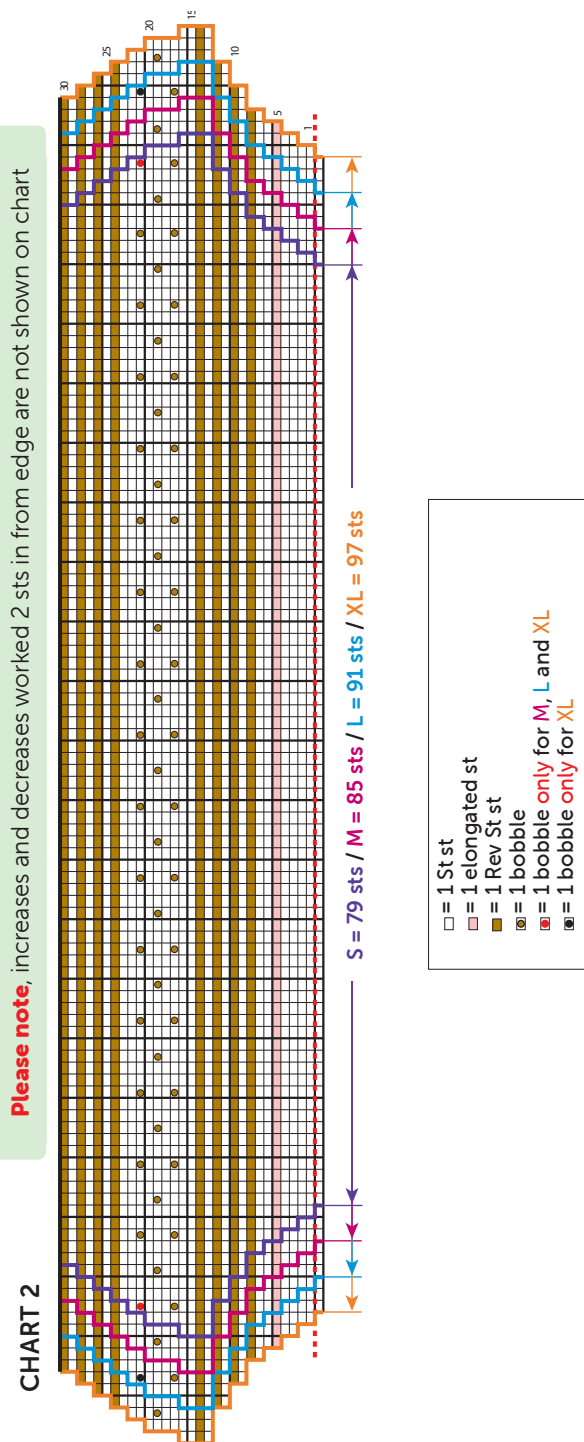
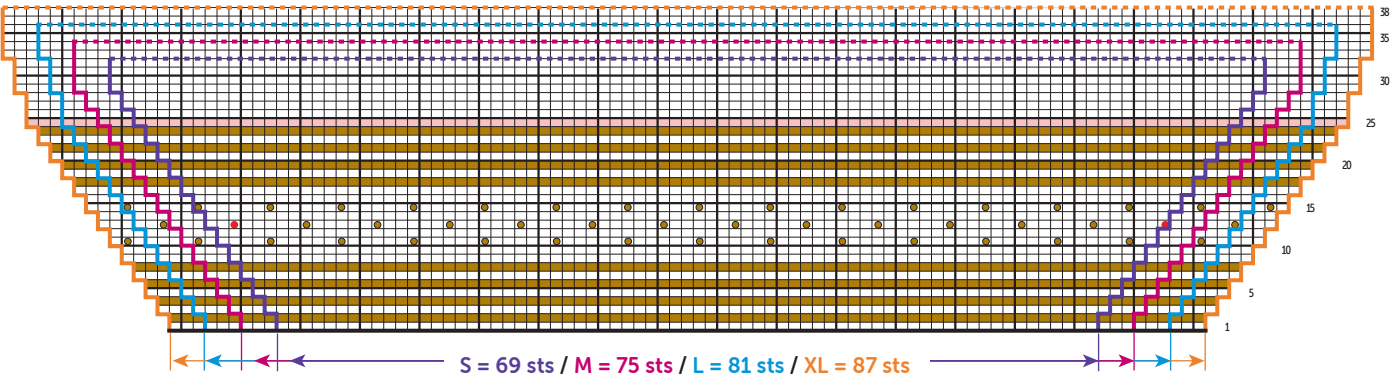


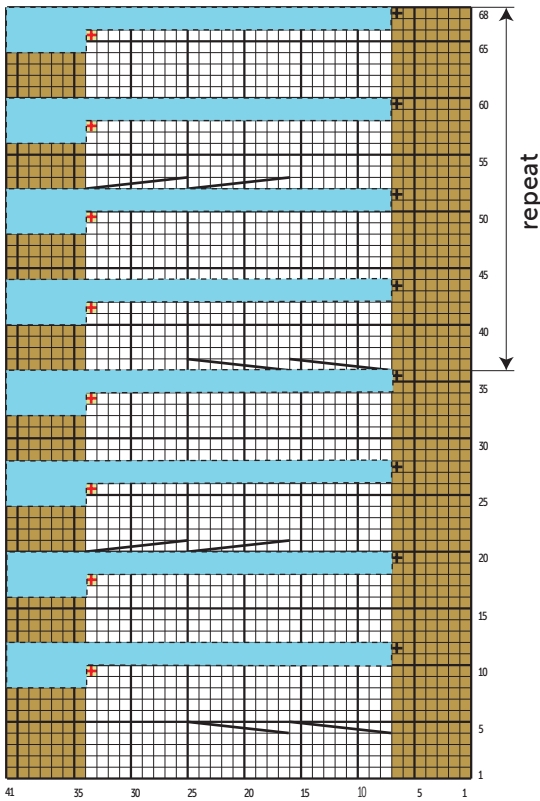
CHART 1

Please note, increases and decreases worked 2 sts in from edge are not shown on chart



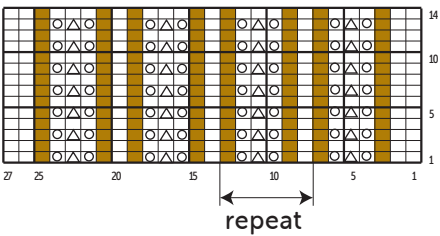
- = 1 St st
- = 1 Rev St st
- = 1 bobble
- = 1 bobble only for M, L and XL
- = 1 elongated st

CABLE PATTERN



- = 1 Rev St st
- = 1 St st
- ▬ = 18CL
- ▬ = 18CR
- = Short rows
- = 1 slipped st A
- = 1 slipped st B

LACE RIB



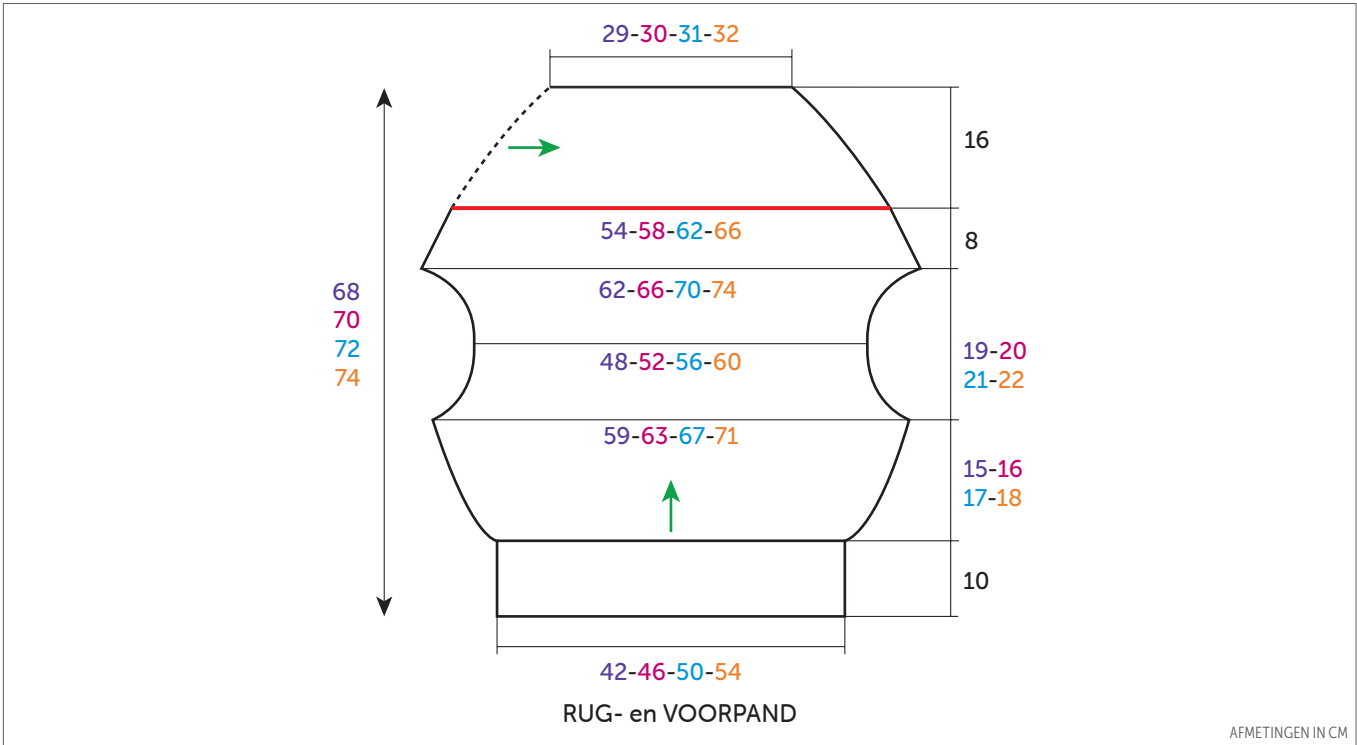
- = 1 St st
- = 1 Rev St st
- = yarn over
- ⊗ = 1 double decrease

Mouwloze kabeltrui



COCOONING
Ocre 10724

MATEN			
S	M	L	XL
BOLLEN			
6	7	7	8





NEDERLANDS

BREINAALDEN
nr. 4,5 - 6 en 6,5
1 kabelnld.

• Toelichting

1 verlengde st. : 1 st. recht en de draad 2 keer om de rechternld. slaan.
1 nop : 1 st. recht breien, zonder de st. van de linkernld. te laten vallen, de st. nog 1 keer averecht, 1 keer recht breien, dan de st. van de linkernld. laten vallen.
* De 3 verkregen st. op de linkernld. plaatsen, deze 3 st. recht breien *, 3 keer van * tot * breien, de 3 st. op de linkernld. plaatsen, 3 st. samen recht breien.
Links kruisen = lkr.
Rechts kruisen = rkr.

18 st. lkr. : 9 st. op de kabelnld. voor het werk zetten, de volgende 9 st. recht breien, dan de 9 st. van de kabelnld. recht breien.
18 st. rkr. : 9 st. op de kabelnld. achter het werk zetten, de volgende 9 st. recht breien, dan de 9 st. van de kabelnld. recht breien.
1 st. afhalen A : draad **achter** het werk, 1 st. afhalen en hierbij insteken alsof je de st. averecht gaat breien.
1 st. afhalen B : draad op de **goede kant** van het werk, 1 st. afhalen en hierbij insteken alsof je de st. recht gaat breien.
• **Gebruikte steken**
AJOURBOORDSTEEK, nld. nr. 4,5. Over een aantal st. deelbaar door 6 + 3.
1e nld. (goede kant van het werk) : 2 st. recht, * 1 st. averecht, 1 omslag, 1 dubbele mindering, 1 omslag, 1 st. averecht, 1 st. recht *, herhalen van * tot * en eindigen met 2 st. recht i.p.v. met 1.

2e nld. : de st. breien zoals ze op de nld. staan en de omslagen averecht breien. Deze 2 nld. herhalen.
RIBBELSTEEK, nld. nr. 6,5.
FANTASIESTEELK, nld. nr. 6,5. Over een aantal st. deelbaar door 6 + 5.
1e nld. (goede kant van het werk) : recht.
2e nld. en alle even nld. : averecht.
3e nld. : 5 st. recht, * 1 nop, 5 st. recht *, herhalen van * tot *
5e nld. : 2 st. recht, 1 nop, * 5 st. recht, 1 nop *, herhalen van * tot * en eindigen met 2 st. recht.
7e nld. : als de 3e nld.
VERLENGDE ST., nld. nr. 6,5.
1e nld. (goede kant van het werk) : de nld. breien in **verlengde st.**
2e nld. : de 1e draad van elke st. averecht breien en de 2e draad laten vallen.
RECHTE TRICOTSTEEK, nld. nr. 6,5.

KABELSTEEK, nld. nr. 6. Over 41 st. De teltekening volgen.

• **Proeflapje**

Voor het slagen van je model is het belangrijk om het proeflapje te breien (zie tips en raad op bergeredefrance.nl/conseils).

Een vierkant van 10 cm in fantasiesteek = 16 st. en 20,5 nld.

• **Uitvoering**

De **groene** pijltjes op de tekening geven de breirichting aan.

RUGPAND :

69-75-81-87 st. met nld. nr. 4,5 opzetten en **10** cm (**22** nld.) ajourboordsteek breien.

Verder breien met nld. nr. 6,5 en hierbij de verschillende steken breien volgens de **teltekening nr. 1** van de gekozen maat en hierbij aan beide kanten op 2 st. uit de kant meerderen voor :

S en M : vanaf de 3e nld., dan elke 2e nld. 14 x 1 st.

L en XL : vanaf de 3e nld., dan elke 2e nld. 12 x 1 st., dan elke 4e nld. 2 x 1 st.
Na de laatste meerdering krijg je **97-103-109-115** st.

Begin armsgaten :

Na de laatste nld. van de **teltekening nr. 1** verder breien in rechte tricotsteek en hierbij aan beide kanten vanaf de 1e nld., dan elke 2e nld. 1 x 3 st., 1 x 2 st., 4 x 1 st. minderen (de minderingen van 1 st. worden op 2 st. uit de kant gemaakt).
Voor het minderen van 1 st. op 2 st. uit de kant : 2 st. recht, 2 st. samen recht breien, de nld. verder breien en als er nog 4 st. op de linkernld. over zijn, dan 1 overhaling en 2 st. recht breien.

Dan verder breien over de overige **79-85-91-97** st.

Einde armsgaten en schouders :

Op **38-40-42-44** cm (**80-84-88-92** nld.) totale hoogte verder breien in de verschillende steken volgens de **teltekening nr. 2** van de gekozen maat en hierbij aan beide kanten vanaf de 1e nld., dan elke 2e nld. 4 x 1 st., 2 x 2 st., 1 x 3 st. meerderen (de meerderingen van 1 st. worden op 2 st. uit de kant gemaakt).
Na de laatste meerdering (de armsgaten zijn af) **3** nld. breien over de verkregen **101-107-113-119** st., dan **voor de schouders** aan beide kanten op 2 st. uit de kant vanaf de 1e nld., dan elke 4e nld. 2 x 1 st., dan elke 2e nld. 4 x 1 st. minderen.

1 breien over de overige **89-95-101-107** st. en ze dan afkanten.

VOORPAND :

Breien als het rugpand.

PAS :

Met nld. nr. 6 en een draad in een andere kleur **41** st. opzetten. Verder breien in kabelsteek met COCOONING volgens de teltekening en hierbij verkorte nld. breien, d.w.z. :

*** 34** st. breien, het werk keren,

1 st. afhalen **A**, **33** st. breien, keren, **7** st. breien, keren,
1 st. afhalen **B**, **6** st. breien, keren, **4** nld. over alle st. breien. *,
herhalen van * tot *.

Op **108-116-124-132** cm (**256-272-288-304** nld.) totale hoogte de st. laten wachten.

ARMSGATBIEZEN (2) :

121-127-133-139 st. met nld. nr. 4,5 opzetten, **4** cm (**8** nld.) ajourboordsteek breien, hierbij beginnen met 1 st. recht i.p.v. met 2 en dan de st. laten wachten.

AFWERKING :

De schouders aan elkaar naaien.

Naai de korte kanten van het juk aan elkaar in grafting.

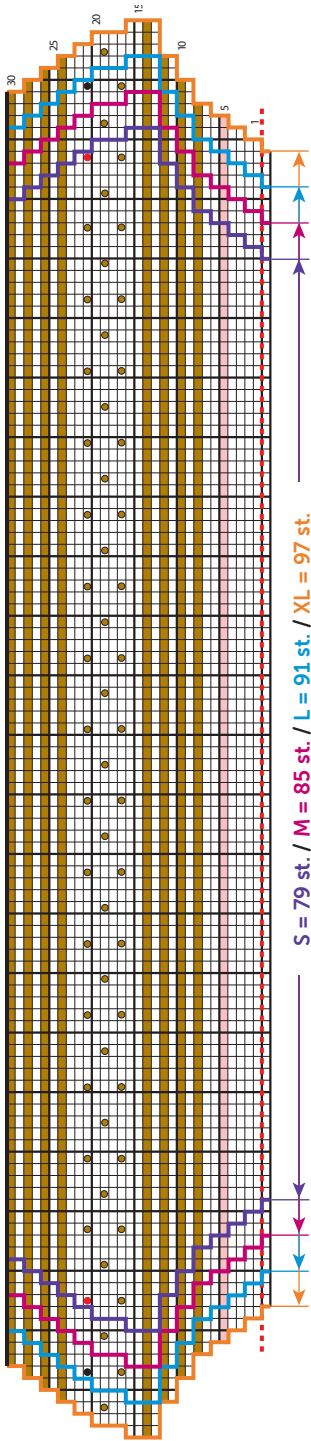
De lange kant van de pas langs de afgekante st. van het rug- en voorpand naaien (= **rode** lijn op de tekening) en hierbij beginnen bij de rechterschouder.

De armsgatbiezen met de stiksteek langs de armsgaten naaien.

De zijnaden van de trui aan elkaar naaien.

Let op, de meerderingen en de minderingen op 2 st. uit de kant staan niét op de teltekening

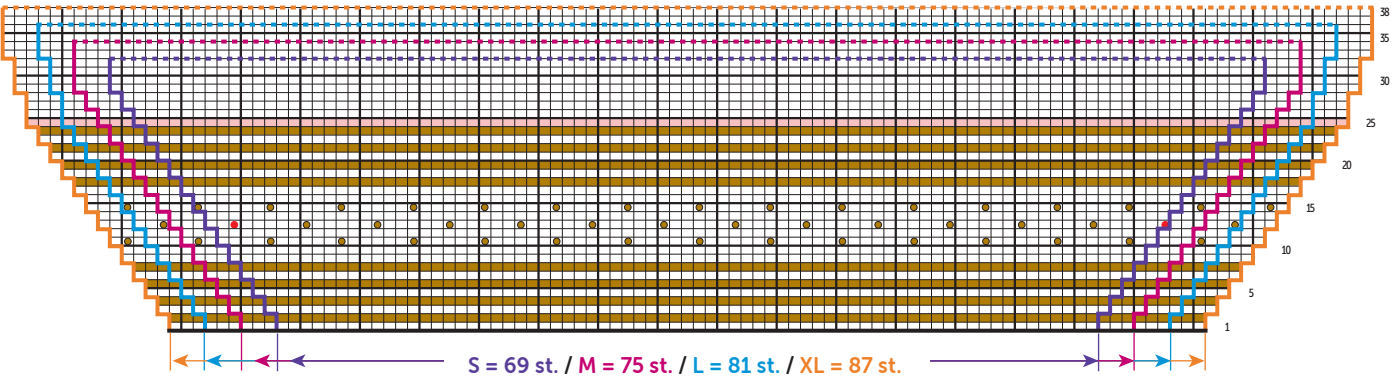
TELTEKENING nr. 2



- = 1 st. rechte tricotsteek
- = 1 verlengde steek
- = 1 st. averechte tricotsteek
- = 1 nop
- = 1 nop enkel voor M - L en XL
- = 1 nop enkel voor XL

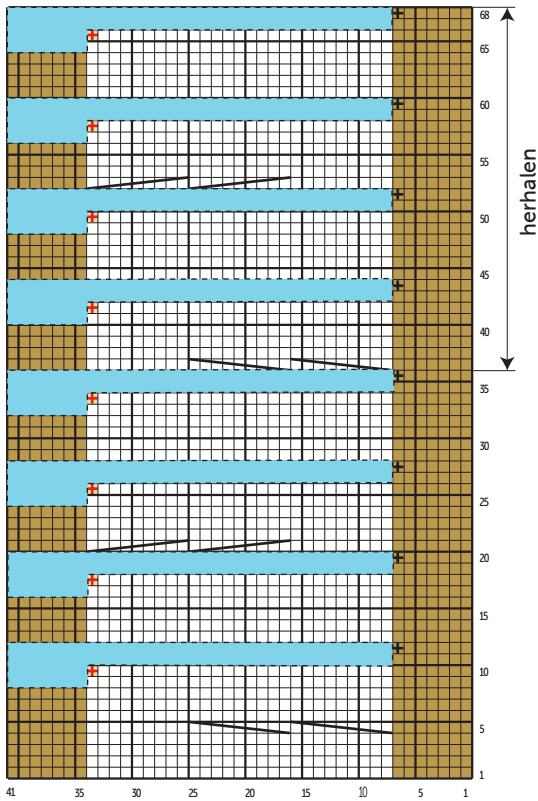
TELTEKENING nr. 1

Let op, de meerderingen en de minderingen op 2 st. uit de kant staan niet op de teltekening



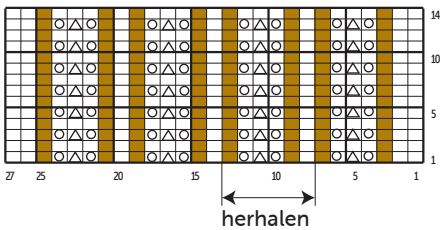
- = 1 st. rechte tricotsteek
- = 1 st. averechte tricotsteek
- ⊙ = 1 nop
- ⊞ = 1 nop enkel voor M – L en XL
- ⊞ = 1 verlengde steek

KABELSTEELK



- = 1 st. rechte tricotsteek
- = 1 st. averechte tricotsteek
- ▬ = 18 st. lkr.
- ▬ = 18 st. rkr.
- ▬ = verkorte nld.
- ⊞ = 1 st. afhalen A
- ⊞ = 1 st. afhalen B

AJOURBOORDSTEELK



- = 1 st. rechte tricotsteek
- = 1 st. averechte tricotsteek
- ⊙ = 1 omslag
- ⊞ = 1 dubbele mindering